

## GREEN-CLEAN

Revisione: 20.07.2006, Data di emissione: 21.07.2006

**01 Identificazione della sostanza / del preparato e della società**

**Prodotto:** AIR POWER/AIR + VACUUM POWER

**Utilizzazione:** Si veda le informazioni di prodotto

**Ditta:** GREEN-CLEAN  
Trimmelkam 41  
5120 St. Pantaleon

**Telefono:** 0043-6277-77 73 **Fax:** 0043-6277-77 73 10

**eMail:** office@green-clean.at **Homepage:** www.green-clean.at

**Numero telefonico di chiamata urgente:** 0043-6277-77 73

**02 Composizione / informazioni sugli ingredienti**

Sostanza	EINECS/ELINCS	CAS	Cont. [%]	Simboli / frasi R
1,1,1,2-Tetrafluoro ethane	212-377-0	811-97-2	40 - < 60	
Dimetiletere	204-065-8	115-10-6	1 - < 20	F+-12
Propano/Butano			20 - < 50	F+-12

**03 Identificazione dei pericoli**

R 12: Estremamente infiammabile.

**04 Misure di pronto soccorso**

**Indicazioni generali** Non applicabile.

**Inalazione** Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

**Pelle** In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico. Non sono necessarie misure particolari.

**Occhi** In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con acqua. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

**Ingestione** Non applicabile.

**Indicazioni per il medico** Trattamento dei sintomi.

**05 Misure antincendio**

**Mezzi di estinzione adatti** Schiuma. Polvere estinguente. Getto d'acqua a pioggia. Anidride carbonica.

**Mezzi di estinzione non adatti** Getto d'acqua pieno.

**Pericoli particolari della sostanza o del preparato** Pericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi. In caso di incendio si possono liberare:

**Attrezzature particolari di protezione durante operazioni antincendio** Impiegare un autorespiratore. Non inalare gas di combustione o di esplosione.

**Indicazioni supplementari** Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

## GREEN-CLEAN

Revisione: 20.07.2006, Data di emissione: 21.07.2006

**06 Misure in caso di fuoriuscita accidentale**

<b>Misure precauzionali relative alle persone</b>	Provvedere ad una adeguata ventilazione. Tenere lontano da fonti di accensione.
<b>Misure di protezione ambientale</b>	Non applicabile.
<b>Metodi di pulizia/travasamento</b>	Raccogliere con attrezzatura meccanica. Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

**07 Manipolazione e stoccaggio**

<b>Indicazioni per l'utilizzo in sicurezza</b>	Utilizzare solo in ambienti ben aerati. Evitare di spargere o spruzzare il prodotto in ambienti chiusi.
<b>Indicazioni contro incendi ed esplosioni</b>	Tenere lontano da fonti di accensione - Non fumare.
<b>Requisiti del magazzino e dei contenitori</b>	Immagazzinare solo nei contenitori originali.
<b>Indicazioni per il magazzino vario</b>	Non immagazzinare con ossidanti.
<b>Ulteriori indicazioni circa le condizioni di magazzino</b>	Tenere i contenitori in luogo ben ventilato. Immagazzinare al fresco, il riscaldamento provoca aumento della pressione e pericolo di esplosione.

**08 Controllo dell'esposizione / protezione individuale****Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici**

Accerti la ventilazione sufficiente sulla stazione di lavoro.

**Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro: (it)**

Sostanza	[ppm]*	[mg/m <sup>3</sup> ]*	Osservazioni generali
1,1,1,2-Tetrafluoro ethane	1000	4200	MAK-Germany
Dimetiletere	1000	1920	EU
Propano/Butano	1000	1800	NIOSH

\* MAC (concentrazione massima ammissibile sul posto di lavoro)

<b>Protezione delle vie respiratorie</b>	Protezione delle vie respiratorie in caso di elevate concentrazioni. Per breve periodo usare apparecchio filtrante, filtro A.
<b>Protezione delle mani</b>	Nessuno.
<b>Protezione degli occhi</b>	Occhiali protettivi.
<b>Protezione del corpo</b>	Nessuno.
<b>Misure precauzionali generali</b>	Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non respirare gas/vapori/aerosol.
<b>Misure igieniche</b>	Durante il lavoro non mangiare, né bere, né fumare né fiutare tabacco. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro.
<b>Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente</b>	Non determinato.

## GREEN-CLEAN

Revisione: 20.07.2006, Data di emissione: 21.07.2006

## 09 Proprietà fisiche e chimiche

<b>Forma:</b>	Aerosol.	<b>Tensione di vapore [kPa]:</b>	550
<b>Colore:</b>	Incolore.	<b>Densità [g/ml]:</b>	0,855 20°C
<b>Odore:</b>	Specifico del prodotto.	<b>Massa volumica apparente [kg/m³]:</b>	Non applicabile.
<b>Valore pH:</b>	Non applicabile.	<b>Solubilità in acqua:</b>	Non miscibile.
<b>Valore pH, 1%:</b>	Non applicabile.	<b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo / acqua:</b>	Non applicabile.
<b>Punto di ebollizione [°C]:</b>	Non applicabile.	<b>Viscosità:</b>	Non applicabile.
<b>Punto infiammabilità [°C]:</b>	Non applicabile.	<b>Tensione di vapore relativa all'aria:</b>	Non applicabile.
<b>Infiammabilità:[°C]</b>	Non applicabile.	<b>Velocità di evaporazione:</b>	Non applicabile.
<b>Limite d'esplosività inferiore:</b>	1,5 Vol%	<b>Punto di fusione [°C]:</b>	Non applicabile.
<b>Limite d'esplosività superiore:</b>	10,9 Vol%	<b>Autoaccensione [°C]:</b>	Non applicabile.
<b>Proprietà comburenti:</b>	No.	<b>Punto di decomposizione [°C]:</b>	Non applicabile.

## 10 Stabilità e reattività

<b>Reazioni pericolose</b>	Pericolo di scoppio. Possibile sviluppo di miscele infiammabili all'aria per riscaldamento oltre il punto di infiammabilità e/o in caso di spruzzatura o nebulizzazione.
<b>Prodotti di decomposizione pericolosi</b>	Gas/vapori infiammabili.

## 11 Informazioni tossicologiche

<b>Tossicità orale acuta OECD 401</b>	Non determinato.
<b>Irritazione della pelle OECD 404</b>	Non irritante.
<b>Irritazione degli occhi OECD 405</b>	Non irritante.
<b>Sensibilizzazione OECD 406</b>	Non sensibilizzante.
<b>Esperienze nell'attività lavorativa</b>	Nessuno.
<b>Osservazioni generali</b>	Non vi sono dati tossicologici. La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo della direttiva sulle preparazioni.

## 12 Informazioni ecologiche

<b>Indicazione AOX</b>	Non sono noti ingredienti pericolosi.
<b>CEE 76/464</b>	Non applicabile.
<b>Indicazioni generali</b>	Non sono disponibili dati ecologici.

## 13 Considerazioni sullo smaltimento

<b>Smaltimento / Prodotto</b>	Per il riciclaggio interpellare il produttore. Smaltire come rifiuto pericoloso.
<b>Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)</b>	160504*
<b>Smaltimento / Imballo non pulito</b>	Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.

## GREEN-CLEAN

Revisione: 20.07.2006, Data di emissione: 21.07.2006

<b>14 Informazioni sul trasporto</b>
--------------------------------------

<b>Classificazione secondo ADR:</b>	2
<b>Denominazione:</b>	UN 1950 AEROSOL, 2.1,
<b>Etichettatura:</b>	UN 1950 AEROSOL
<b>Factor, ADR 1.1.3.6:</b>	3
<b>LQ, ADR 3.4.6:</b>	LQ2
<b>Nr. pericolo:</b>	
<b>Etichetta:</b>	2.1
<b>Tensione di vapore [kPa]:</b>	550
<b>Classificazione secondo IMDG:</b>	2.1
<b>Denominazione:</b>	UN 1950, Aerosols, 2.1
<b>Etichettatura:</b>	Aerosols, UN 1950, Class: 2.1
<b>Etichetta:</b>	2.1
<b>LQ, [l, kg]:</b>	1
<b>EmS:</b>	F-D, S-U
<b>Classificazione secondo IATA:</b>	2.1
<b>Denominazione:</b>	Aerosols, flammable, Class: 2.1 UN 1950
<b>Etichettatura:</b>	Aerosols, flammable UN 1950
<b>Etichetta:</b>	Flammable Gas

<b>15 Informazioni sulla regolamentazione</b>
---

**Etichettatura:** Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE

**Simboli di pericolosità**

Estremamente  
infiammabile

R 12: Estremamente infiammabile.

S 23.4: Non respirare gli aerosoli. S 51: Usare soltanto in luogo ben ventilato.

<b>15.1 Etichettatura speciale di determinate preparazioni</b>
--

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare nè bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini.

<b>15.2 Fonti documentazione</b>
----------------------------------

CEE: 91/155 (2001/58); 67/548 (2004/73), 29. ATP; 1999/45 (2001/60); 91/689 (2001/118); 89/542; 1999/13; 2004/42

Informazioni sul trasporto: ADR (2005); IMDG-Code (32.Amdt.); IATA-DGR (2006)

<b>15.3 Regolamentazione nazionale(it)</b>
--

Non applicabile.

<b>16 Indicazioni particolari</b>
-----------------------------------

**(Informazioni sugli ingredienti - Posizione 02)**

R 12: Estremamente infiammabile.

<b>16.1 Indicazioni supplementari</b>
---------------------------------------

**GREEN-CLEAN**

Revisione: 20.07.2006, Data di emissione: 21.07.2006

---

**Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro** Si.

**VOC, 1999/13/EG** Non determinato.

**Tariffa doganale** Non determinato.

**16.2 Informazioni sugli ingredienti**

**UBA-Registrazione** Non applicabile.

**648/2004/EG, contenuto:** Non applicabile.

**2004/42/EG** Non applicabile.

**16.3 Modificata posizioni:**

Nessuno.